

Inhalt

GERMANIA 85-2, 2007

Aufsätze

von Freeden, U. / Vida, T., Ausgrabung des langobardenzeitlichen Gräberfeldes von Szólád, Komitat Somogy, Ungarn. Vorbericht und Überblick über langobardenzeitliche Besiedlung am Plattensee. Mit einem Exkurs von P. Skriba	359
Gardiner, M. / Mehler, N., English and Hanseatic Trading and Fishing Sites in Medieval Iceland: Report on Initial Fieldwork	385
Hanel, N. / Song, B., Neue Ergebnisse der Luftbildarchäologie zu den römischen Militärlagern <i>Vetera castra I</i> auf dem Fürstenberg bei Xanten	349
Klimscha, F., Die Verbreitung und Datierung kupferzeitlicher Silexbeile in Südosteuropa. Fernbeziehungen neolithischer Gesellschaften im 5. und 4. Jahrtausend v. Chr.	275
Popa, A., <i>Flabella</i> im Barbaricum? Überlegungen zu einer Fundgruppe bronzener Gegenstände aus dem Gebiet jenseits der Provinzen Dacia und Moesia inferior	329
Saile, Th., Aspekte der Neolithisierung in der Weser-Harz-Region	181
Schönfelder, M., Zurück aus Griechenland – Spuren keltischer Söldner in Mitteleuropa	307
Zeeb-Lanz, A. u.a., Außergewöhnliche Deponierungen der Bandkeramik – die Grubenanlage von Herxheim. Vorstellung einer Auswahl von Komplexen mit menschlichen Skelettresten, Keramik und anderen Artefaktgruppen	199

Besprechungen und Anzeigen

ALLARD, P., L'industrie lithique des populations rubanées du Nord-Est de la France et de la Belgique (D. Gronenborn)	438
EISENHAUER, U., Untersuchungen zur Siedlungs- und Kulturgeschichte des Mittelneolithikums in der Wetterau (Ch. Willms)	441
GAUDZINSKI-WINDHEUSER, S., Subsistenzstrategien frühpleistozäner Hominiden in Eurasien (L. Fiedler)	429
HEITMEIER, I., Das Inntal (P. Gleirscher)	460
LAGIES, M., Palynologische Untersuchungen zur Vegetations- und Siedlungsgeschichte von Spessart und Odenwald während des jüngeren Holozäns (A. Kreuz)	487
LIERKE, R., Die Hedwigsbecher (J. Kröger)	479
MAIXNER, B., Die gegossenen kleeblattförmigen Fibeln der Wikingerzeit aus Skandinavien (B. Hårdh)	475
MÜLLER-DEPREUX, A., Die hallstatt- und frühlatènezeitliche Siedlung „Erdwerk I“ von Niedererlbach, Landkreis Landshut (P. Trebsche)	454
RIEMER, H., Die Aschenaltäre aus dem Reitia-Heiligtum von Este im mitteleuropäischen und mediterranen Vergleich (P. Gleirscher)	450
RISTOW, S., Die frühen Kirchen unter dem Kölner Dom (P. Marzolf)	466
VERSE, F., Die Keramik der älteren Eisenzeit im Mittelgebirgsraum zwischen Rhein und Werra (C. Dobiát)	445



VOLLBRECHT, J., Spätpaläolithische Besiedlungsspuren aus Reichwalde (E. Cziesla) . .	433
WILL, M., Die ehemalige Abteikirche St. Peter zu Metz und ihre frühmittelalterlichen Schrankenelemente (S. Ristow)	471
Zu den Wurzeln europäischer Kulturlandschaft – experimentelle Forschungen (A. Kreuz)	482
Hinweise für Publikationen der Römisch-Germanischen Kommission	491



Die mit den Initialen gekennzeichneten Abstracts und Résumés wurden von
Carola Murray-Seegert (C. M.-S.) und Sylvie Boulud (S. B.) übersetzt.

Aspekte der Neolithisierung in der Weser-Harz-Region

Von Thomas Saile

Zusammenfassung: Aspekte der Neolithisierung in der Weser-Harz-Region

Der kulturelle Wandlungsprozess der Neolithisierung erfolgte auch im Weser-Harz-Raum nicht in revolutionärem Tempo, sondern erstreckte sich über einen langen Zeitraum. Er kann auf unterschiedlichen Skalenebenen untersucht werden. An der nordwestlichen Peripherie der bandkeramischen Ökumene lässt sich die regional differenzierte landwirtschaftliche Kolonisation exemplarisch verfolgen. Auffällig ist, dass nicht alle verfügbaren Lösslandschaften aufgesiedelt wurden. Bei günstigen Beobachtungsbedingungen – wie sie beispielsweise in der Goldenen Mark gegeben sind – ist der Ablauf der Neolithisierung detailliert nachzuzeichnen. Die Interpretation verschiedener Materialkomplexe als vermeintlich meso-neolithische Kontaktfunde hält einer kritischen Prüfung nicht stand.

Abstract:

The cultural change during the process of neolithisation in the Weser-Harz region did not take place in revolutionary rapidity but, as elsewhere, extended over a long period of time. This can be investigated on the basis of different scale levels. At the north-western periphery of the LBK ecumenic territory the regionally differentiated agricultural colonization can be traced in an exemplary manner. It is noteworthy that not all available loess areas were settled. Under conditions favourable for observation – as they are for instance found in the Golden Mark – the process of neolithisation can be followed in detail. The interpretation of several assemblages of material as supposed meso-neolithic contact finds does not stand to reason of critical examination.

Translated by Ursula Werben

Résumé:

Le changement culturel de la néolithisation ne s'est pas fait soudainement, mais s'étend dans le temps. Il en va ainsi aussi pour la région entre la Weser et le Harz. On peut observer ces modifications à plusieurs niveaux. À la périphérie nord-ouest de la zone de colonisation rubanée on peut suivre de façon exemplaire la trace d'une colonisation agricole régionalement différenciée. Il est frappant de constater qu'aucunement toutes les zones de loess étaient habitées, mais quelques unes étaient laissées sans habitations. Lors de conditions favorables, comme dans la région de la «Goldene Mark», on peut suivre le déroulement de la néolithisation en détail. L'interprétation de complexes de matériaux comme étant le résultat d'une relation méso-néolithique ne résiste pas à une analyse poussée.

Traduisée par Kristina Scheelen



Außergewöhnliche Deponierungen der Bandkeramik – die Grubenanlage von Herxheim

**Vorstellung einer Auswahl von Komplexen mit menschlichen Skelettresten,
Keramik und anderen Artefaktgruppen**

Von Andrea Zeeb-Lanz, Fabian Haack, Rose-Marie Arbogast, Miriam N. Haidle,
Christian Jeunesse, Jörg Orschiedt und Dirk Schimmelpfennig

**Zusammenfassung: Außergewöhnliche Deponierungen der Bandkeramik – die Gruben-
anlage von Herxheim. Vorstellung einer Auswahl von Komplexen mit menschlichen Ske-
lettresten, Keramik und anderen Artefaktgruppen**

Der schon in seiner Bauweise bemerkenswerte doppelte Grubenring um eine bandkeramische Siedlung bei Herxheim (Kr. Südliche Weinstraße, Rheinland-Pfalz) enthielt zahlreiche außergewöhnliche Deponierungen menschlicher Knochen, Schädel und Schädelkalotten sowie besonders qualitätvolle Keramik, Steinartefakte und Tierknochen, Knochengeräte sowie verschiedene Schmuckartefakte. Eine stichprobenartige Auswahl von acht dieser Komplexe wird im vorliegenden Beitrag vorgestellt, wobei die einzelnen Materialgruppen genauestens analysiert und in ihrem Zusammenspiel auf Hinweise bezüglich Ablauf und Regeln der Deponierungsvorgänge hinterfragt werden. Das den Deponierungen zugrunde liegende, bislang in dieser Komplexität ausschließlich in Herxheim beobachtbare außergewöhnliche Ritual gewinnt anhand der vorgestellten Komplexe erste fassbare Dimensionen.

**Abstract: Unusual depositions of the Bandkeramik culture – the pit enclosure at Herx-
heim. Presentation of selected complexes with human skeletal remains, pottery and other
groups of artefacts**

Already remarkable for its style of construction, the double pit-ring surrounding a Bandkeramik settlement near Herxheim (Southern Winestreet District, Rhineland- Palatinate), contained numerous extraordinary depositions of human bones, skulls and skull vaults as well as stone artefacts and animal bones, bone tools and various jewelry artefacts. A random sample of eight of these complexes is presented in this article, which precisely analyzes the different material groups and interprets their interaction with reference to the chain of events and the rules of the deposition. The extraordinary ritual that forms the basis of these depositions has only been observed in this complexity at Herxheim, up to now. Through the complexes introduced in this article, it becomes comprehensible for the first time.

C. M.-S.

**Resumé: Dépôts exceptionnels dans le Rubané – l'enceinte fossoyée de Herxheim. Présen-
tation d'un choix de complexes avec restes humains, céramiques et autres catégories de
mobilier**

L'habitat de Herxheim (Palatinat), est entouré d'une double enceinte fossoyée formée de fosses individuelles qui se recoupent les unes les autres. De cette enceinte proviennent des dépôts très particuliers qui ont livré des os humains, des crânes et des calottes crâniennes ainsi qu'une céramique de haute qualité, des outils en pierre, des os animaux, des outils en os et des objets de parure. Un échantillon de huit de ces complexes est présenté ici. Les différentes catégories de matériaux sont analysés en détail et servent de base à une réflexion sur les modalités des processus de dépôts et les règles qui les sous-tendent. Le rituel qui transparait derrière ces pratiques complexes n'a pas d'équivalent dans le Rubané. Le but de cet article est d'en cerner les principales caractéristiques.

S. B.

Die Verbreitung und Datierung kupferzeitlicher Silexbeile in Südosteuropa

Fernbeziehungen neolithischer Gesellschaften im 5. und 4. Jahrtausend v. Chr.

Von Florian Klimscha

Zusammenfassung: Die Verbreitung und Datierung kupferzeitlicher Silexbeile in Südosteuropa. Fernbeziehungen neolithischer Gesellschaften im 5. und 4. Jahrtausend v. Chr.

In der Gumelnița-Kultur in Muntenien sind Silexbeile typische Funde. Ihr Vorkommen scheint an die Untere Donau gebunden zu sein. Siedlungen im Hinterland erbringen deutlich geringere Fundmengen. Im gesamten KGK VI-Komplex sind sie ungleichmäßig verbreitet; insbesondere südlich der Stara Planina treten sie deutlich seltener auf.

Silexbeile kommen im Jungneolithikum auch in der Cucuteni-Tripol'e-Kultur und der TRB-Kultur vor. Durch ¹⁴C-Daten ist eine Gleichzeitigkeit der späten Gumelnița-Kultur mit der älteren Cucuteni-Tripol'e-Kultur und der frühen TRB-Kultur im 42./41. Jahrhundert belegbar. Technologische Gemeinsamkeiten stützen die angenommene Verbindung. Silexbeile werden nicht donauaufwärts, sondern östlich des Karpatenbogens verbreitet und unterstreichen die Verbindung des nordeuropäischen Neolithikums mit der Kupferzeit Südosteuropas.

Abstract: The distribution and dating of Copper Age flint axes in Southeastern Europe. Long-distance relations among Neolithic societies in the 5th and 4th centuries BC.

In the Gumelnita Culture in Muntenia, flint axes are typical finds. Their occurrence seems to be tied to the lower Danube. Settlements in the hinterland yield significantly smaller quantities of finds. In the entire KGK VI Complex they are unevenly distributed; especially south of the Stara Planina, their occurrence is clearly less frequent.

Silex axes also appear during the Upper Neolithic in the Cucuteni-Tripol'e Culture and the TRB Culture. Carbon-14 dating establishes the contemporaneity of the late Gumelnita Culture with the older Cucuteni-Tripol'e Culture and the early TRB Culture in the 42nd /41st century. Technological commonalities support the assumed connection. Flint axes were not distributed further up the Danube, but rather to the east of the Carpathian Bend, and so underscore the linkage of the Northern European Neolithic with the Copper Age of Southeastern Europe.

C. M.-S.

Résumé: La répartition et la datation des haches en silex chalcolithiques en Europe du Sud-est. Echanges à longue distance dans les sociétés néolithiques aux V^{ème} et IV^{ème} millénaires avant J.-C.

En Munténie (Roumanie), les haches en silex constituent une trouvaille typique de la Culture de Gumelnița. Leur origine semble liée au Danube inférieur. Les habitats de l'arrière-pays livrent clairement des quantités plus réduites de matériel. Dans la totalité du complexe Karanovo VI-Gumelnița, les découvertes se répartissent très inégalement, en particulier au sud de Stara Planina où elles sont nettement plus rares.

Les haches en silex apparaissent également au Néolithique récent dans la culture de Cucuteni-Tripol'e et dans la Culture des Gobelets en entonnoir. Les dates C¹⁴ attestent d'une contemporanéité entre la Culture de Gumelnitsa finale, la Culture de Cucuteni-Tripol'e ancienne et le début de la Culture des Gobelets entonnoir au 42^{ème}/41^{ème} siècle avant J.-C. Des similitudes technologiques appuient les relations supposées. Les haches en silex ne sont pas diffusées en remontant le Danube, mais à l'Est de l'arc carpatique et soulignent le lien existant entre le Néolithique de l'Europe du Nord et le Chalcolithique de l'Europe du Sud-est.

Zurück aus Griechenland – Spuren keltischer Söldner in Mitteleuropa

Von Martin Schönfelder

Zusammenfassung: Zurück aus Griechenland – Spuren keltischer Söldner in Mitteleuropa

Die keltischen Wanderungen des 4. und 3. Jahrhunderts v. Chr. nach Süden und Südosten haben wenige materielle Spuren in Mitteleuropa hinterlassen – Beute machen lohnte scheinbar nicht. Anhand von vasenförmigen Glasperlen sowie von Lanzenschuhen, die in ihrem Aufbau griechischen *Sauroteren* folgen, sind besondere Formen fassbar, die sich aus dem Süden ableiten lassen. Einige der Lanzenschuhe datieren bereits in die Stufe Latène A, also schon an den Beginn der kriegerischen Kontakte; andere sowie die vasenförmigen Glasperlen datieren in die klassische Phase der keltischen Wanderungen.

Abstract: Back from Greece – traces of Celtic mercenaries in Central Europe

The Celtic migrations of the 4th and 3rd centuries BC to the South and Southeast have left few material traces in Central Europe – looting was apparently not very profitable. Vase-shaped glass beads as well as spear butts whose construction imitates Greek sauroters are special forms that provide tangible evidence for southern derivations. Some of the spear butts are dated as early as the Latène A stage, that is to say, to the beginning of such warlike contacts; others, as well as the vase shaped glass beads, date to the classical phase of the Celtic migrations.

C. M.-S.

Résumé: Retour de Grèce – Les traces des soldats celtes en Europe centrale

Les migrations celtiques des IV^{ème} et III^{ème} siècles avant J.-C. en direction du sud et du sud-est ont laissé peu de traces matérielles en Europe centrale – constituer butin ne valait visiblement pas la peine. A partir des perles de verre en forme de vase, ainsi que des talons de lance qui, dans leur construction, dérivent du *sauroter* grec, il est possible d'appréhender plusieurs formes particulières d'origine méridionale. Certains talons de lance remontent à l'étape La Tène A, c'est-à-dire au tout début des contacts guerriers. D'autres datent de la phase classique des migrations celtiques, au même titre que les perles en verre en forme de vase.

S. B.



Flabella im Barbaricum ?

Überlegungen zu einer Fundgruppe bronzener Gegenstände aus dem Gebiet jenseits der Provinzen Dacia und Moesia inferior

Von Alexandru Popa

Zusammenfassung: *Flabella* im Barbaricum ? Überlegungen zu einer Fundgruppe bronzener Gegenstände aus dem Gebiet jenseits der Provinzen Dacia und Moesia Inferior

Trotz vergleichbarer Konstruktion zeigen die behandelten Radfächer kein statisches Verbreitungsmuster – weder chronologisch noch geographisch. Auch in der Ausführung gibt es prägnante Unterschiede. Die goldenen und silbernen Exemplare von Chochlač und Gültlingen bilden die gehobene Klasse, während die Stücke des Typs Talmaza die „Kultur der breiten Massen“ vertreten. Die Fächer repräsentieren im europäischen Barbaricum eine kulturelle Erscheinung ursprünglich provinzial-römischer Herkunft. Es lässt sich jedoch nicht klären, wo die vorgestellten Exemplare produziert wurden.

Dass Fächer nicht erst in der Neuzeit aus Asien nach Europa eingeführt wurden, sondern schon in der Antike bekannt waren bestätigen neben den Bildquellen nun auch archäologische Funde.

Abstract: *Flabella* in Barbaricum ? Thoughts on a find-group of bronze objects from the region beyond the provinces of Dacia and Moesia Inferior

In spite of comparable construction, the wheel fans dealt with do not show a static/balanced pattern of distribution – neither chronologically nor geographically. There are also concise differences in their style. The gold and silver examples from Chochlač and Gültlingen represent the luxury class, while the pieces of the Talmaza type stand for the “culture of the masses.” The fans represent in the European barbaricum a cultural phenomenon of provincial-Roman origins. However, it is not possible to determine where these examples were produced.

The fact that fans were not first imported from Asia into Europe in modern times, but rather were already known in Antiquity, is now verified by archaeological finds in addition to pictorial sources.

C. M.-S.

Resumé: *Flabella* dans le Barbaricum ? Réflexions à propos d'une catégorie d'objets en bronze provenant de la région située au-delà des provinces de Dacie et de Mésie Inférieure

Malgré un mode de construction comparable, les éventails considérés ne montrent pas un schéma de diffusion figé – ni chronologiquement, ni géographiquement parlant. Des différences très marquantes existent même dans leur réalisation. Les exemplaires en or et en argent de Chochla et Gültlingen constituent la classe la plus raffinée, alors que les pièces de type Talmaza correspondent à la «culture de masse». Dans le Barbaricum européen, les éventails représentent une manifestation culturelle d'origine romaine provinciale. Il n'est cependant pas possible de déterminer le lieu de production des exemplaires présentés.

Parallèlement aux sources iconographiques, les découvertes archéologiques permettent maintenant de témoigner de l'introduction en Europe des éventails dès l'Antiquité, et non pas seulement à l'époque moderne, via l'Asie.

S. B.

Neue Ergebnisse der Luftbildarchäologie zu den römischen Militärlagern *Vetera castra I* auf dem Fürstenberg bei Xanten

Von Norbert Hanel und Baoquan Song

Zusammenfassung: Neue Ergebnisse der Luftbildarchäologie zu den römischen Militärlagern *Vetera castra I* auf dem Fürstenberg bei Xanten

Jüngste systematische Befliegungen des Xantener Raumes haben dank herausragender Wetterbedingungen neue Erkenntnisse zu den frühkaiserzeitlichen Militärlagern und ihren *canabae* auf dem Fürstenberg erbracht. Eine erste Auswertung der Luftbilder zeigt, dass vor allem in drei größeren Arealen Befunde sichtbar wurden, die bislang unbekannt waren. Unter ihnen fällt besonders ein großer Gebäudekomplex außerhalb des neronischen Zweilegionenlagers *Vetera castra I* am Ostabhang der Stauchmoräne heraus.

Abstract: New results from aerial photography of the Roman military camps *Vetera castra I* on the Fürstenberg near Xanten

Recent systematic flights over the Xanten region have yielded, thanks to outstanding weather conditions, new results related to the early Imperial military camps and their *canabae* on the Fürstenberg. An initial evaluation of the aerial photographs shows that, especially in three larger areas, features are visible that were unknown up until now. Among these, a large building complex outside the Neronian double legionary camp *Vetera castra I* on the eastern slope of the push moraine is particularly noticeable.

C. M.-S.

Resumé: Apports récents de la photographie aérienne pour l'archéologie des camps militaires romains de *Vetera castra I* sur le Fürstenberg, à Xanten

Grâce à des conditions climatologiques optimales, des survols systématiques récents de la région de Xanten ont apporté de nouveaux résultats concernant les camps militaires du Haut-Empire du Fürstenberg et leurs *canabae*. Une première exploitation des photographies aériennes montre que des vestiges jusqu'alors inconnus sont visibles dans trois grandes zones. Parmi ceux-ci, un grand complexe de bâtiments se distingue tout particulièrement en périphérie du camp de la deuxième légion néronienne *Vetera castra I*, sur le versant oriental de la moraine.

S. B.



Ausgrabung des langobardenzeitlichen Gräberfeldes von Szólád, Komitat Somogy, Ungarn

Vorbericht und Überblick über langobardenzeitliche Besiedlung am Plattensee

Von Uta von Freeden und Tivadar Vida

Zusammenfassung: Ausgrabung des langobardenzeitlichen Gräberfeldes Szólád, Komitat Somogy, Ungarn

An der Südseite des Balaton bei Szólád konnten 24 langobardenzeitliche Gräber aufgedeckt werden. Darin fanden sich 18 Männer, fünf männliche Kinder/Jugendliche sowie fünf Frauen und ein Mädchen. Die Funde datieren in die Zeit zwischen 526 und 568 n. Chr. Außergewöhnlich sind dabei u. a. Kreisgräben und viereckige Grabeinfassungen. Für den Grabbau konnten Absätze in den Grabseitenwänden belegt werden, die teilweise als Widerlager für Balkenabdeckungen dienten. In dem gestörten Männergrab 13 war ein Pferd auf der Balkenabdeckung deponiert. Ein Exkurs legt langobardenzeitliche Siedlungsbefunde vor, die an drei Fundorten aufgedeckt wurden und für diese Zeit in Ungarn bisher einmalig sind.

Abstract: Excavation of the Langobard-period cemetery at Szolad, Komitat Somogy, Hungary

On the south side of Balaton near Szolad 24 graves of the Langobard period were excavated. Within them were 18 men, five male children/youths as well as five women and a girl. The finds date to the time between AD 526 and 568. The circular ditches and square grave enclosures are quite unusual. With reference to the grave construction, ledges in the side walls of the graves were identified, which served in part to support wooden beamed grave coverings. In male grave 13, which had been disturbed, a horse was deposited on the wooden beams. An excursus presents Langobard-period settlement finds, discovered at three find spots, which are unique for this period in Hungary, up until now.

C. M.-S.

Resumé: Fouilles de la nécropole de l'époque lombarde de Szólád, Komitat Somogy, Hongrie

Sur la rive sud du lac Balaton, à Szólád, 24 sépultures d'époque lombarde ont été mises au jour. Elles ont livré les restes de 18 hommes, de 5 enfants/adolescents de sexe masculin, ainsi que de 5 femmes et d'une jeune fille. Les trouvailles datent de la période située entre 526 et 568 après J.-C. Des fossés circulaires et des bordures de sépultures quadrangulaires font partie des découvertes inhabituelles. Concernant l'architecture funéraire, des ressauts situés dans les parois latérales de certaines tombes sont attestés, servant en partie de piédroit pour des couvertures en poutres. Un cheval était déposé sur l'une de ces structures en poutres, dans la tombe masculine 13 qui était perturbée. Des trouvailles d'habitat de l'époque lombarde, provenant de trois sites différents et uniques jusqu'à présents en Hongrie pour cette époque, sont également présentées dans cet article.



English and Hanseatic Trading and Fishing Sites in Medieval Iceland: Report on Initial Fieldwork

By Mark Gardiner and Natascha Mehler

Zusammenfassung: Englische und Hanseatische Handelsplätze und Fischerei-Siedlungen im mittelalterlichen Island. Ein erster Untersuchungsbericht

Im Sommer 2006 begann ein mehrjähriges internationales Forschungsprojekt, das den Handel Islands mit England und der Hanse während des späten Mittelalters untersucht. Um die Handelsplätze und Fischerei-Siedlungen im Gelände identifizieren zu können, bilden Schriftquellen, Ortsnamen und die Archäologie die Grundlage. Drei Handelsplätze, die sich in ihrer Bebauung deutlich voneinander unterscheiden, wurden im Mai 2006 prospektiert und dreidimensionale Geländemodelle davon angefertigt: Búðarhamar bei Stakkhamar an der Südküste der Snæfellsnes-Halbinsel, Búðasandur bzw. Maríuhöfn im Hvalfjörður und Kumbaravogur bei Bjarnarhöfn an der Nordküste der Snæfellsnes-Halbinsel.

Abstract: English and Hanseatic Trading and Fishing Sites in Medieval Iceland: A preliminary report

In 2006 an international research project began which over the next few years will investigate Iceland's trade with England and the Hanse during the late Middle Ages, namely the period from about 1412 to 1602. Historical sources, place-names and archaeology are used for identifying trading sites in the landscape. The paper provides both an introduction into the subject and a report on initial fieldwork undertaken in May 2006. In addition, it points out the problems of identifying trading sites in the field. Three rather different sites were surveyed. All of them are supposed to be trading sites, and their structural remains are different from each other: Búðarhamar at Stakkhamar at the south side of the Snæfellsnes peninsula, Búðasandur or Maríuhöfn in Hvalfjörður in south-west Iceland, and Kumbaravogur near Bjarnarhöfn at the north side of the Snæfellsnes peninsula.

Resumé: Places commerciales et pêcheries anglaises et hanséatiques en Islande médiévale. Un premier compte-rendu des recherches

Pendant l'été 2006 a débuté un projet de recherche international de plusieurs années consacré au commerce de l'Islande avec l'Angleterre et la Hanse au cours du Bas Moyen-Âge. Les sources écrites, les toponymes et l'archéologie sont les bases de la localisation des places commerciales et des pêcheries dans le paysage. En Mai 2006, trois places commerciales, qui se distinguent nettement les unes des autres dans leur aménagement, ont fait l'objet de prospections, à partir desquelles des modèles en trois dimensions ont été réalisés: Búðarhamar à Stakkhamar, sur la côte sud de la presqu'île de Snæfellsnes, Búðasandur ou plutôt Maríuhöfn à Hvalfjörður et Kumbaravogur à Bjarnarhöfn, sur la côte nord de la presqu'île de Snæfellsnes.

